



专著

论文

译著

教材

编著

词典

项目

教学科研获奖

科研成果

2006年科研成果

2005年科研成果

2004年科研成果

2003年科研成果

2002年科研成果

2001年科研成果

2000年科研成果

当前位置 > 科研成果 > 科研成果 > 2005年科研成果

2005年度成果一览

成果名称	作者	成果出处	发表时间
国际期刊			
文学翻译的经验与理论升华	许钧、刘和平	META	Volume 49 No 4
Predicate transfer as conceptual inference: the case of possessum-object construction in Chinese	张韧	Journal of Chinese Linguistics 33.2. (美国加州大学伯克利分校出版, A&HCI 收录)	2005年第2期
Publication Culture of Foreign Language Education Journals in China	Ling Shi、王文宇	TESOL Quarterly	39(4), 2005
一流期刊			
促进大众对翻译的关注、思考与理解——《翻译》简介	许钧	《外语教学与研究》	2005年第3期
在善恶之间：人性与魔性的交织与倒错——〈桤木王〉评析	许钧	《外国文学评论》	2005年第3期
论《皮埃尔》的创作意图与叙事结构	杨金才	《外国文学评论》	2005年第4期
学术榜期刊			
继承与发展——浅析西域小说的美学风格	沈琳	《东北亚论坛》	2004年第12期
死亡的变形记——对传统的继承和颠覆	陈民	《南京师大学报》	2005年第4期
当代俄罗斯女性主义小说中的“疯女人”形象	段丽君	《南京社会科学》	2005年第1期
理解鲁迅的又一条途径——评〈翻译家鲁迅〉	高方	《中国图书评论》	2005年第11期
关于当前几个重要翻译问题的思考——谢天振教授访谈录	高方、谢天振	《外语与外语教学》	2005年第11期
“自我的教化”：田纳西·威廉斯和福柯	何成洲	《南京社会科学》	2005年第8期
Peer Gynt, Ah Q and the Loss of Self	何成洲	Ibsen on the Cusp of the 21st Century	2005年12月
The Troubled Sexuality of Hedda: Foucault and Ibsen	何成洲	North-West Passage (Turin, Italy)	2005年报2月
哈姆莱特和‘黑色幽默’	黄荭	《译林》	2005年第4期
美国大众文化的品味意识	江宁康	《译林》	2005年第1期
当代美国小说与族裔文化身份阐释	江宁康	《解放军外国语学院学报》	2005年第1期
评美国当代文学批评中的唯美主义倾向	江宁康	《江苏社会科学》	2005年第3期
马丁·加伊特长篇小说中的人物	李静	《当代外国文学》	2005年第1期
论萨特文学创作的“互文性”	刘成富	《外国文学研究》	2004年第12期
喧宾夺主的文学批评——20世纪六十年代法国文坛现象研究	刘成富	《当代外国文学》	2005年第4期
诗歌翻译中的同一性梯度与审美性梯度——诗歌翻译的认知修辞学考察	刘华文	《外语学刊》	2005年第3期
汉英翻译中再范畴化的认知特征	刘华文	《外语研究》	2005年第4期
论中西文化交流的个人媒介——以程抱一、赵无极与米修为例	刘阳	《当代外国文学》	2005年第1期
意义与文学翻译批评	刘云虹	《外国语》	2005年第3期

复译重在超越与创新	刘云虹	《中国图书评论》	2005年第9期
《情人》的中国情结：杜拉斯与中国当代女作家	宋学智、许钧	《外语研究》	2005年第5期
法国“新小说”与中国当代先锋文学	宋学智、许钧	《外语与外语教学》	2005年第3期
戈德的《斯科尔塔的太阳》及其他	谭成春	《译林》	2005年第2期
试析《叶甫盖尼·奥涅金》中的修辞手法“换说”	王加兴	《解放军外国语学院学报》	2005年第2期
试论俄语近音异义词及其修辞作用	王加兴	《外语研究》	2005年第3期
从作者形象看普希金对修辞格“换说”的贡献	王加兴	《外语与外语教学》	2005年第6期
英语专业人才培养模式的改革与实践	王守仁、朱刚、赵文书、王文宇、俞希	《中国大学教学》	2005年第11期
从惠特莉到道格拉斯看美国黑人奴隶文学中的自我建构	王育平、杨金才	《外国文学研究》	2005年第2期
研究范式的转变与现代双语词典批评的新思维	魏向清	《外语与外语教学》	2005年第4期
从理想走近现实——试论双语词典译义的现代等值观	魏向清	《外语研究》	2005年第3期
试论现代双语词典译义的本质及其多元研究理据	魏向清	《辞书研究》	2005年第3期
文化多样性与翻译的使命	许钧	《中国翻译》	2005年第1期
关键在于为翻译正确定位	许钧	《光明日报》	2005年3月21日
翻译的危机与批评的缺席	许钧	《中国图书评论》 《新华文摘》	2005年第9期 2005年第22期
以“学术为本”，不懈探索与创新——《外语与外语教学》特色谈	许钧	《外语与外语教学》	2005年第11期
从人文主义教育看英国文艺复兴女性观	杨金才	《外语与外语教学》	2005年第1期
沃尔特·惠特曼：肉体的诗人和灵魂的诗人	杨金才	《国外文学》	2005年第1期
权力的控制与实施——论麦尔维尔小说《比利·巴德》中的“圆形监狱”意象	杨金才	《外国文学》	2005年第2期
格拉斯佩尔笔下悲怆的女性世界	杨金才	《妇女研究论丛》	2005年第2期
爱默生与东方主义	杨金才	《南京社会科学》	2005年第10期
梭罗的个人主义理想与个人的道德良心	杨金才、浦立昕	《南京师大学报》	2005年第4期
广阔的视野，深入的探究——“当代外国文学学术研讨会”综述	姚媛	《当代外国文学》	2005年第3期
川端文学的美学取向	叶琳	《当代外国文学》	2005年第3期
“风雅”与“超政治性”的日本文学	叶琳	《外语研究》	2005年第4期
天使乎？魔鬼乎？——埃·耶利内克的对立形象初探	印芝虹	《当代外国文学》	2005年第1期
德国的席勒？世界的席勒？——2005席勒年的反思	印芝虹	《译林》	2005年第5期
跨越的思维与艺术——《生死朗读》的跨文化效应评析	印芝虹	《南京社会科学》	2005年第8期
“我干了什么”“我会怎么做”？——施林克的《生死朗读》与中国反思文学	印芝虹	《文学之路》	第6卷（2005）
《玛迪》之“奇”形：一次关于小说的冒险	于建华、杨金才	《外国文学研究》	2005年第5期
平行构架下的认知语义研究	张韧	《外国语》	2005年第1期
功能解释与认知句法的根本目标	张韧	《现代外语》	2005年第1期
政治论战还是成功的文学尝试——格拉斯的《说来话长》和互文性	张辛仪	《文学之路》	第6卷（2005）
土地·女性·绿色阅读——小说《一千英亩》生态批评解读	张瑛	《当代外国文学》	2005年第3期
华裔美国诗歌的先声：美国最早的华文诗歌	张子清	《当代外国文学》	2005年第2期

“多余人”形象在俄罗斯后现代主义小说中的嬗变	赵丹	《当代外国文学》	2005年第3期
《布莱希特的情人》：换一个角度看布莱希特	周小珊	《当代外国文学》	2005年第1期
专著			
《邦达列夫创作论》	陈敬泳	译林出版社	2004年12月
《美国当代文化阐释》	江宁康	辽宁教育出版社	2005年7月
《汉诗英译的主体审美论》	刘华文	上海译文出版社	2005年10月
《20世纪外国文学史》（第二卷）	王守仁	译林出版社	2004年12月
《双语词典译义研究》	魏向清	上海译文出版社	2005年10月
《当代报纸新闻体裁的言主结构》	张俊翔	MAX Press	2005年8月
<i>Enriched Composition and Inference in the Argument Structure of Chinese</i>	张韧	Routledge: New York & London	2005年6月
《多重的写作与解读》	赵丹	黑龙江人民出版社	2005年8月
《全球中产阶级报告》	周晓虹主编 王奕红、沈晖等著	社会科学文献出版社	2005年8月
《中国中产阶层调查》	周晓虹主编 王奕红、沈晖等著	社会科学文献出版社	2005年8月
教材			
《日语1级能力考试对策与模拟试题：读解·语法部分》	顾盘明、王奕红主编	华东理工大学出版社	2005年1月
普通高中课程标准实验教科书《英语》（高一下）	王守仁	译林出版社	2004年12月
《牛津初中英语》（8B）	王守仁	译林出版社	2005年1月
《泛读教程》（第二册）	王守仁、高虹	上海外语教育出版社	2005年
《泛读教程》（第三册）	王守仁、姚媛	上海外语教育出版社	2005年
《泛读教程》（第四册）	王守仁、姚媛	上海外语教育出版社	2005年
《泛读教程》（第一册）	王守仁、赵文书	上海外语教育出版社	2005年
《英国文学选读》（第二版）	王守仁等	高等教育出版社	2005年5月
《跨文化口语教程》	王文宇编	外语教学与研究出版社	2005年11月
《高级英语口语教程（下）》	王艳副主编	高等教育出版社	2005年8月
译著			
《美好的美好的时光》[奥地利耶利内克]（2004诺贝尔文学奖获得者）	陈民、刘海宁	译林出版社	2005年8月
《我们的后现代的现代》[德]沃尔夫冈·韦尔施著	洪天富	商务印书馆	2004年12月
《小王子》[圣艾克絮佩里著]	黄荭	江苏教育出版社	2005年4月
《人类的大地》[圣艾克絮佩里著]	黄荭	江苏教育出版社	2005年4月
《西方正典》	江宁康	译林出版社	2005年4月
《黑猫鲁鲁》	刘成富、陈寒	接力出版社	2005年8月
《自由奔跑的小野马》	刘成富、焦宏丽	接力出版社	2005年8月
《害羞的小幽灵》	刘成富、王晶	接力出版社	2005年7月
《小狗放一屁》	刘成富、杨振	接力出版社	2005年7月
《淘气的小怪兽》	刘成富、杨振	接力出版社	2005年7月

《科学的社会用途--写给科学场的临床社会学》	刘成富、张艳	南京大学出版社	2005年8月
《文献学语境中的〈德意志意识形态〉》[日]广松涉编著	彭曦	南京大学出版社	2005年1月
《萨什卡》	杨岱勤、宋东方、袁玉德	人民文学出版社	2005年5月
《往事烟云》	张新木	漓江出版社	2005年9月
《冬季宿营地》	张新木、张群	漓江出版社	2005年9月
词典			
《最新四、六级考试词汇一典通》	张柏然主编 魏向清、刘华文、刘韶方执行主编	上海译文出版社	2005年10月
编著			
《中级英语口语》	丁言仁、何成洲、何宁主编	译林出版社	2005年
《公务员英语九百句》	何成主编	中国人事出版社	2005年
《法语笔译实务》（3级）	刘成富	外文出版社	2005年4月
《法语听写450题》（初级）	刘成富、张艳等	上海译文出版社	2005年4月
《西方文明进程》译丛	许钧主编	广西师范大学出版社	2005年1月
《日常生活》译丛（第一辑 12种）	许钧主编	山东画报出版社	2005年2月
《西方文明溯源》译丛（8种）	许钧主编	广西师范大学出版社	2005年8月

版权所有：南京大学外国语学院